

【ポルトガル語】

28 de abril de 2020.

Senhores responsaveis:

Secretaria de Educacao de Tsu shi

臨時休業期間の延長及び家庭での過ごし方等について

Comunicado sobre a prorrogacao da suspensa das aulas e sobre os estudos

Priorizando a saude das criancas a secretaria de educacao de Tsu decidiu prorrogar a suspensao das aulas das escola primarias e ginasiais ate o dia 31 de maio.

Nao havera aula no dia 7 de maio(qui).

O professor continuara a deixar as licoes dentro da caixa do correio. O aluno deve dar continuidade aos estudos em casa.

Oriente a crianca sobre o assunto abaixo.

#### 1. Sobre os estudos em casa

Estudar as tarefas entregue pela escola.

Se necessario, aproveite os sites educativos on line: 「KODOMO NO MANABI O U E N S I T E子供の学び応援サイト (site de assistencia do aprendizado das criancas)」, 「Tsu shi Manabi ouen s i t e津市学び応援サイト(site de assistencia do aprendizado das criancas de Tsu shi)」, etc.

KODOMO NO MANABI O U E N S I T E  
・「Monbu Kagakushou子供の学び応援サイト(site de assistencia do aprendizado das criancas)」  
(文部科学省) [https://www.mext.go.jp/a\\_menu/ikusei/gakusyushien/index\\_00001.htm](https://www.mext.go.jp/a_menu/ikusei/gakusyushien/index_00001.htm)

Tsu shi Manabi ouen s i t e  
・「Tsu shi Manabi ouen s i t e津市学び応援サイト(site de assistencia do aprendizado das criancas de Tsu shi)」  
(Secretaria de Educacao de Tsu shi)  
<http://ednet.res-edu.ed.jp/k-kyoiku/>

Os sites citados apresentam materiais de estudo de cada materia.

Tambem apresentam videos de aulas, exercicios de estudo, etc.

Assim que forem preparados novos videos educativos pela Secretaria de Educacao de Tsu shi, sera postado.

・みんなの学習クラブ Min-na no gakushu Club(Clube de estudos para todos)  
<https://gctablet.gakuweb.jp/>

Ate o dia 10 de junho todo conteudo de estudo deste site estara disponivel gratuitamente.

Para uso desse site e necessario o ID e o password do usuario.

ユーザー I D ID do usuario :     s862     パスワード password :     261838

## 2 Sobre como passar o feriado temporario

Os moradores do bairro ligam para a secretaria de educacao com a seguinte preocupacao:

「As crianas estao brincando em locais de muitas pessoas」, etc.

- (1) Evite lugares de aglomeracao e fique em casa.
- (2) Sempre lave as maos e mantenha a etiqueta da tosse.
- (3) Cuide da saude, medindo a temperatura corporal, etc.
- (4) Nao esta proibido exercitar o corpo. Mas quando for praticar exercicios nao faca em grupos.

## 3 Referente a consultas sobre saude emocional e atendimento dos alunos.

- (1) Pessoas que apresentam risco de problemas emocionais tais como: estresse devido a mudancas no cotidiano por causa do novo coronavirus, veja no site

KODOMO NO MANABI O U E N S I T E

「子供の学び応援サイト(site de assistencia do aprendizado das crianas)」 a lista de locais de consulta.

- (2) Referente ao atendimento de alunos na escola e no gakudou(clube dos alunos apos as aulas) durante a suspensao de aulas, consulte o mesmo.

事務担当 **responsavel pelo escritorio:**

TSU SHI KYOUIKU I I N K A I J I M U K Y O K U

津市教育委員会事務局

kyouikukenyuu shien ka seitoshidou hokentantou  
教育研究支援課生徒指導・保健担当